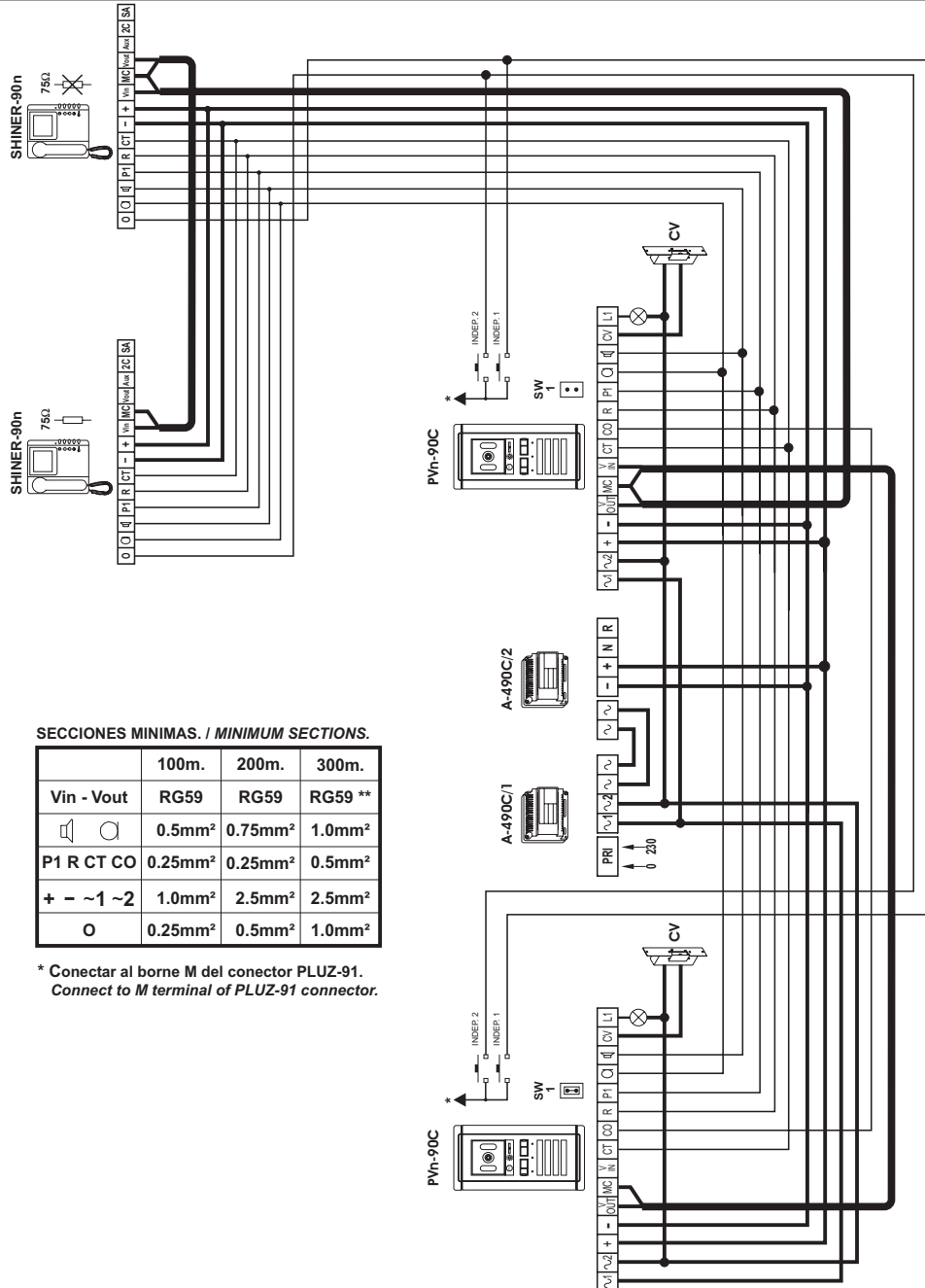


ESQUEMA INSTALACIÓN: Una puerta de acceso con dos pulsadores.
INSTALLATION DIAGRAM: One access door with two push buttons.



SECCIONES MINIMAS. / MINIMUM SECTIONS.

	100m.	200m.	300m.
Vin - Vout	RG59	RG59	RG59 **
	0.5mm ²	0.75mm ²	1.0mm ²
P1 R CT CO	0.25mm ²	0.25mm ²	0.5mm ²
+ - ~1 ~2	1.0mm ²	2.5mm ²	2.5mm ²
O	0.25mm ²	0.5mm ²	1.0mm ²

* Conectar al borne M del conector PLUZ-91.
 Connect to M terminal of PLUZ-91 connector.

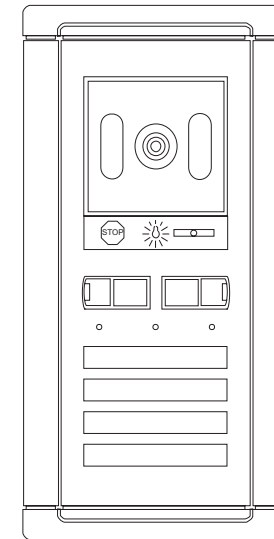
Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
 Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

VIDEOPORTERO CHALET

T171
 rev. 0100

PVn-90C PVSn-90C

CHALET VIDEO DOOR ENTRY SYSTEMS



La comunicación por sistema

IMPORTANTE.

1. Normas de instalación.

- 1.1 No apretar excesivamente los tornillos de la regleta de los alimentadores.
- 1.2 Conectar siempre los alimentadores a través de un magnetotérmico o de un enchufe macho.
- 1.3 Cuando se instale el equipo, hacerlo sin alimentación. Desconectar la alimentación para cualquier modificación en la instalación.
- 1.4 No coloque los monitores hasta verificar la instalación. Instale sólo la regleta RCSH-90n del monitor.

2. Comprobación de la instalación.

- 2.1 Conectar el alimentador A-490C/1 a la red. Verificar que la tensión de entrada al alimentador no supera los 230Vc.a.
- 2.2 Comprobar que las tensiones del alimentador son las indicadas en el apartado "descripción del alimentador"; si no es así, desconecte el alimentador de la instalación y vuelva a medir las tensiones. Si ahora son correctas, hay un cruce en la instalación. Desconecte el alimentador y revise la instalación.
- 2.3 El indicador de canal ocupado "Stop" debe estar apagado; si no es así, la instalación no es correcta. Revise la instalación y, ante cualquier duda, llame a su distribuidor.

IMPORTANT.

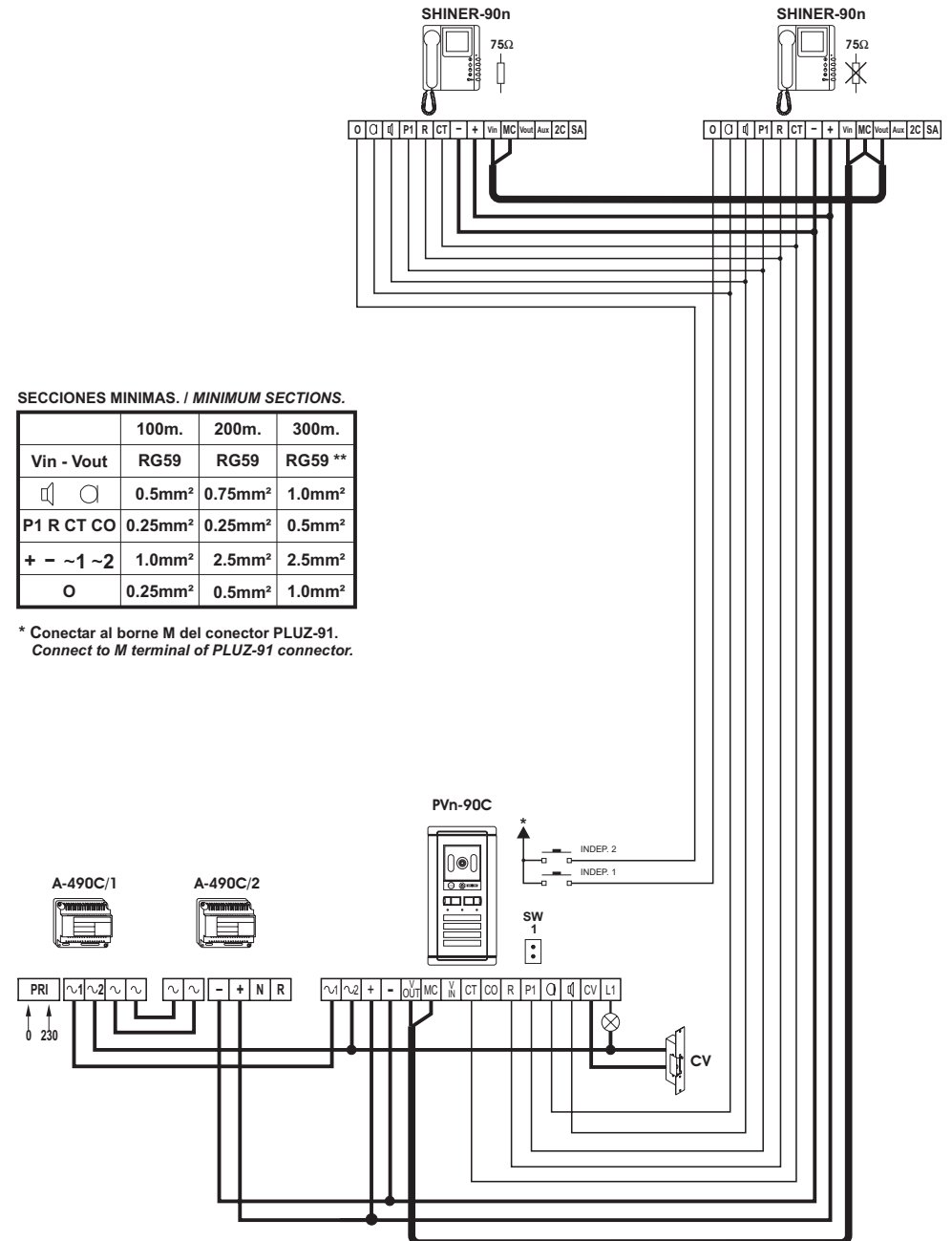
1. Installation rules.

- 1.1 Do not use excessive force when tightening the connector screws on the transformer.
- 1.2 Always connect the transformers using a magnetothermic or a male plug.
- 1.3 Install the equipment without the power connected. Disconnect from power for any modification to the system.
- 1.4 Do not connect the monitors until the installation has been checked. Use only the RCSH-90n monitor connector.

2. Checking the installation.

- 2.1 Connect the A-490C/1 transformer to the mains. Check that the input voltage is lower than 230V a.c.
- 2.2 Check that the output voltages are as shown on the paragraph "power supply description"; if not, disconnect the transformer from the installation and measure again. If they are correct now, it means there is a short circuit in the installation. Disconnect the transformer and check the installation.
- 2.3 The "Stop" busy channel indicator should be off; if not, the installation is wrong. Check the installation and, if any doubt, contact your distributor.

ESQUEMA INSTALACIÓN: Una puerta de acceso con dos pulsadores. INSTALLATION DIAGRAM: One access door with two push buttons.

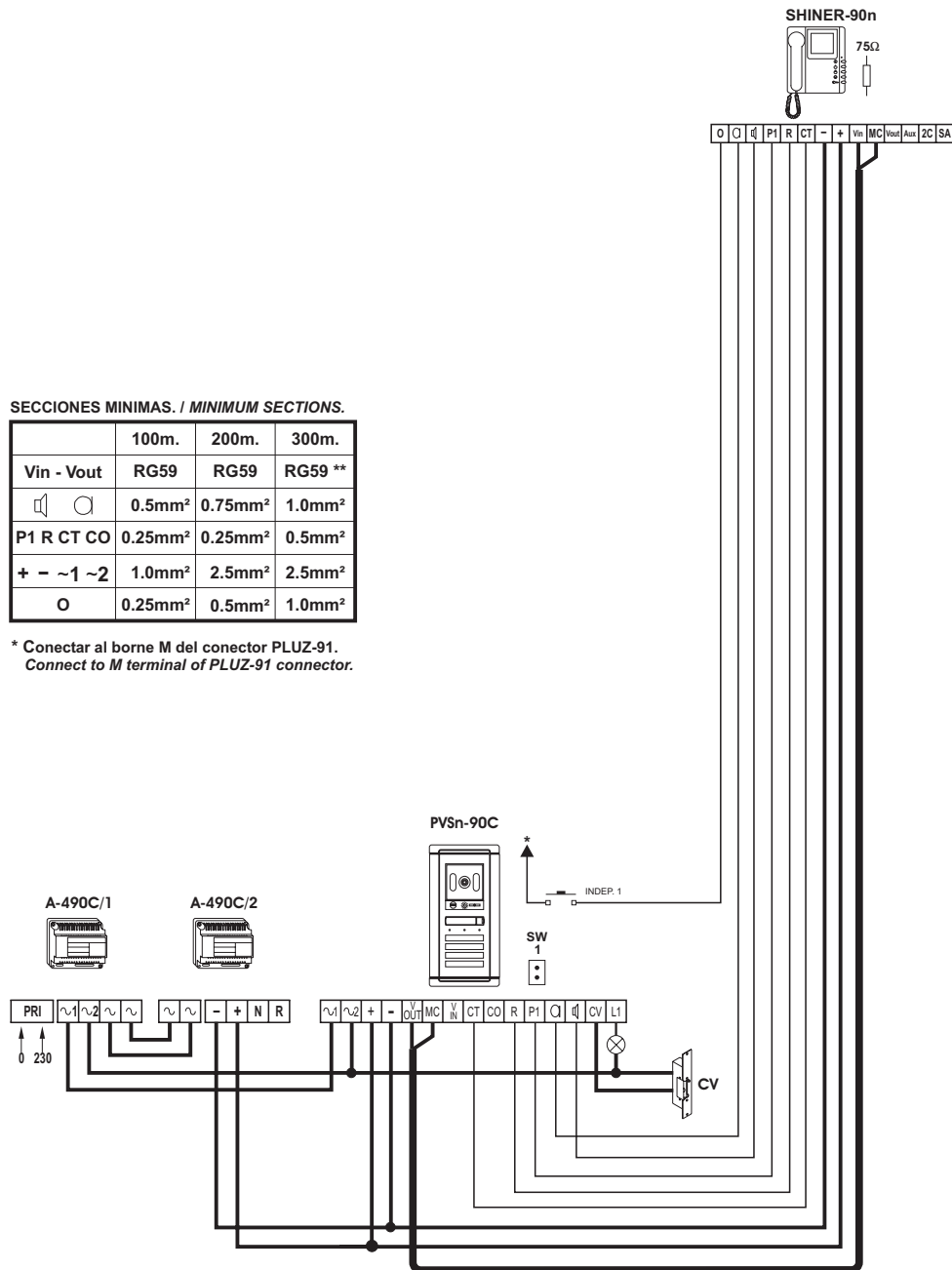


SECCIONES MINIMAS. / MINIMUM SECTIONS.

	100m.	200m.	300m.
Vin - Vout	RG59	RG59	RG59 **
🔊 ○	0.5mm ²	0.75mm ²	1.0mm ²
P1 R CT CO	0.25mm ²	0.25mm ²	0.5mm ²
+ - ~1 ~2	1.0mm ²	2.5mm ²	2.5mm ²
O	0.25mm ²	0.5mm ²	1.0mm ²

* Conectar al borne M del conector PLUZ-91.
Connect to M terminal of PLUZ-91 connector.

ESQUEMA INSTALACIÓN: Una puerta de acceso con un pulsador.
INSTALLATION DIAGRAM: One access door with one push button.

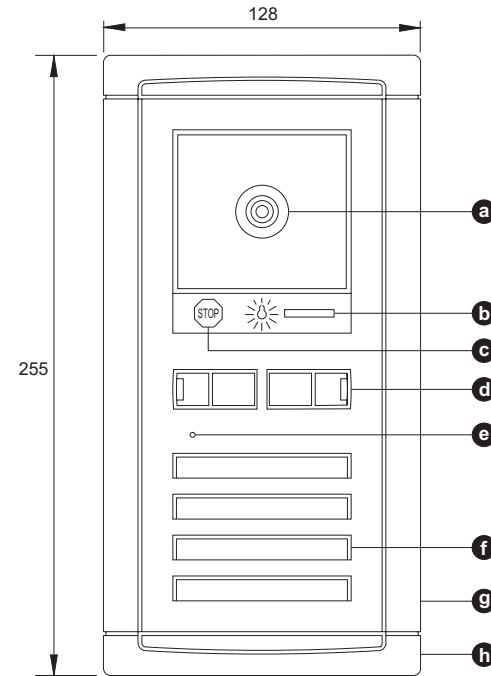


SECCIONES MINIMAS. / MINIMUM SECTIONS.

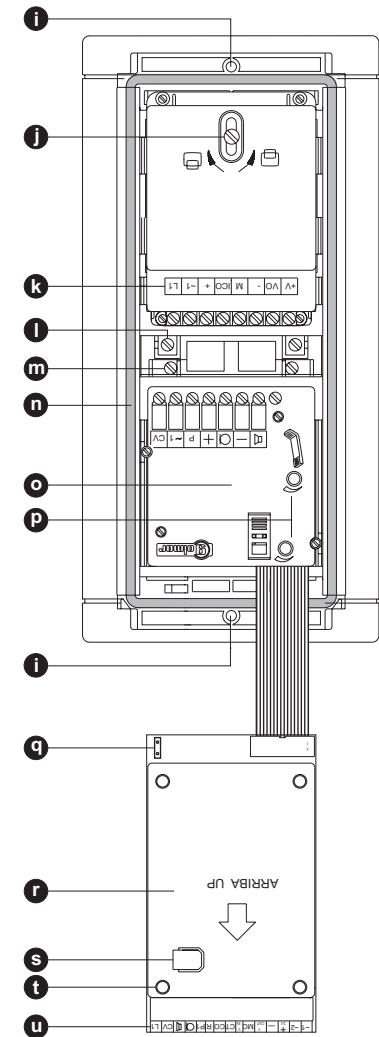
	100m.	200m.	300m.
Vin - Vout	RG59	RG59	RG59 **
	0.5mm ²	0.75mm ²	1.0mm ²
P1 R CT CO	0.25mm ²	0.25mm ²	0.5mm ²
+ - ~1 ~2	1.0mm ²	2.5mm ²	2.5mm ²
O	0.25mm ²	0.5mm ²	1.0mm ²

* Conectar al borne M del conector PLUZ-91.
 Connect to M terminal of PLUZ-91 connector.

DESCRIPCIÓN DE LAS PLACAS.
DOOR PANELS DESCRIPTION.

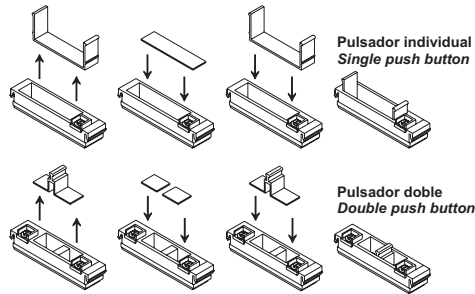


- a** Cámara. / Camera.
- b** Pulsador de luz. / Light push button.
- c** Indicador de canal ocupado. / Busy channel indicator.
- d** Pulsador(es) de llamada. / Call push button(s).
- e** Orificio micrófono. / Microphone hole.
- f** Rejilla protectora altavoz. / Protective speaker grille.
- g** Marcos laterales. / Side frames.
- h** Cabezales embellecedores. / Decorative head frames.
- i** Orificios sujeción placa. / Panel fixing holes.
- j** Ajuste vertical cámara. / Tilt camera adjustment.
- k** Regleta de conexión PLUZ-91. / PLUZ-91 terminal connector.
- l** Borneos hilos de llamada. / Call wires terminals.
- m** Borneos común de pulsadores. / Common push buttons terminals.
- n** Junta de estanqueidad. / Waterproof seal.
- o** Módulo de sonido. / Sound module.
- p** Ajuste de volúmenes de audio. / Audio volume adjustments.
- q** Puente configuración placa. / Door panel configuration jumper.
- r** Circuito C.V.On. / C.V.On. circuit.
- s** Lengüeta sujeción lámpara. / Lamp placing tab.
- t** Orificios sujeción circuito C.V.On. / C.V.On. circuit fixing holes.
- u** Regleta conexión C.V.On. / C.V.On. terminal connector.

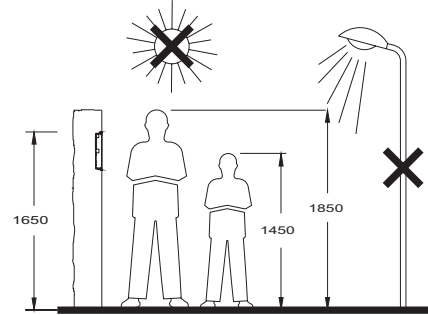


INSTALACIÓN DE LA PLACA. DOOR PANEL INSTALLATION.

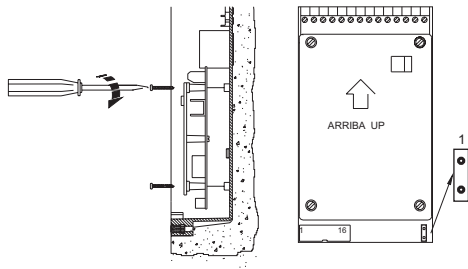
- 1** Colocar las etiquetas identificativas en los pulsadores.
Place the identifying labels in the push buttons.



- 2** Empotrar, enrasar y nivelar la caja de empotrar.
Level and flush fit the box.

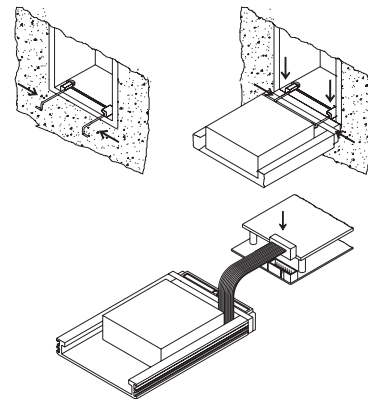


- 3** Fijar el circuito CVOOn en la caja y configurar los puentes.
Fix the CVOOn circuit in the flush fitting box and set the jumpers.



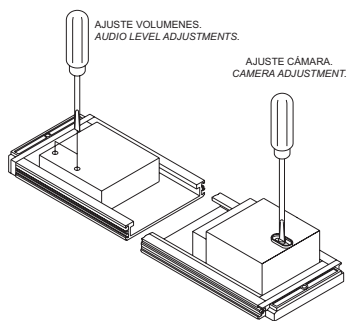
- 1** Quitarlo en la placa que se desea activar el autoencendido.
Remove at the panel to be activated with autoswitch-on.

- 4** Sujetar la placa a la caja de empotrar con los muelles bisagra.
Fix the panel in the flush fitting box using the sprung hinge.
Conectar el circuito CVOOn a la placa y a la instalación.
Connect the CVOOn circuit to the door panel and to the installation.

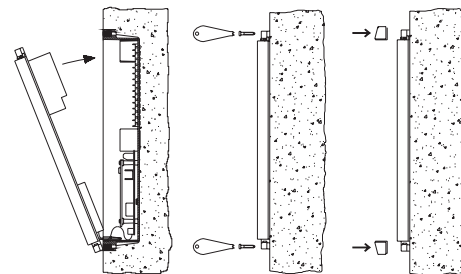


- 5** Verifique y ajuste el sistema.
Check and adjust the system.

Comprobar que el equipo funciona correctamente.
En caso de ser necesario, ajustar mediante un destornillador el volumen de audio y la orientación de la cámara.
Check that the system is working properly.
If necessary, adjust the audio level and the camera position by using an screw driver.

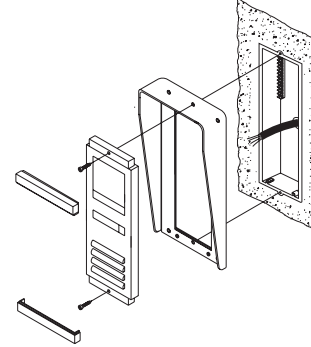


- 6** Cerrar la placa y colocar los marcos embellecedores.
Close the door panel and use the decorative frames.

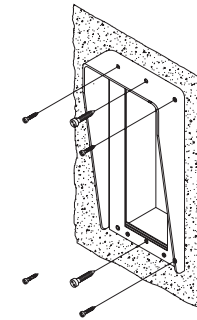


INSTALACIÓN DE LA VISERA VIS-90C. VIS-90C RAINPROOF COVER INSTALLATION.

- 1** Sujetar la placa a la caja de empotrar a través de la visera.
Fix the door panel to the flush fitting box as shown.

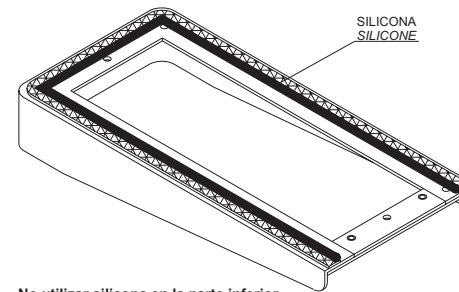


- 2** Fijación opcional de la visera.
Optional fixing of the rainproof cover.

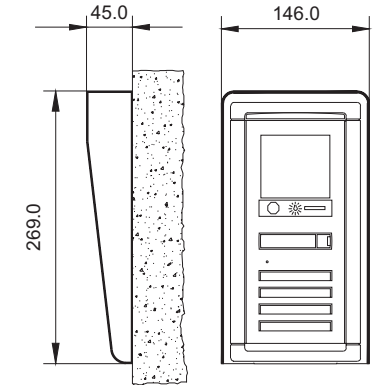


Utilizar cuatro tornillos adicionales de Ø2.9 con tacos de Ø5.
Use four additional screws of Ø2.9 with plugs of Ø5.

- 3** Si la fijación no es buena colocar un cordón de silicona.
If the assembly is not good, use silicone.

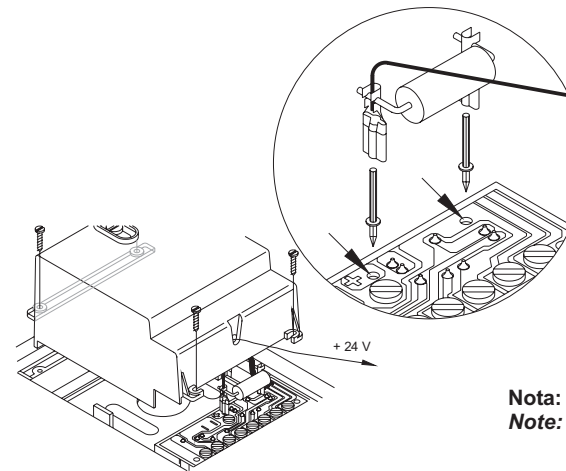


No utilizar silicona en la parte inferior.
Do not spill silicone at the lower part.



INSTALACIÓN DE LA RESISTENCIA CALEFACTORA. HEATER RESISTOR INSTALLATION.

- Retirar los cuatro tornillos que inmovilizan la carcasa de la telecámara.
Remove the four screws that fix the camera case.
- Introducir los pins, suministrados en el kit, en los taladros dispuestos en el circuito y soldarlos. Insertar la resistencia calefactora en los pins, con el cable de alimentación en el lado marcado '+'.
Introduce the pins, supplied with the kit, into the holes fitted on the PCB and solder them. Insert the heater resistor into the pins, with the power wire by the side with '+' impressed.
- Pasar el cable de alimentación de la resistencia calefactora por el orificio de la carcasa, y conectarlo al borne '+' del circuito CVOOn. Finalmente, cerrar la carcasa.
Cable the power wire of the heater resistor through the hole of the case, and connect it to the '+' terminal of the CVOOn circuit. Finally, close the case.



Nota: Instalar sólo en lugares muy húmedos y fríos.
Note: To be installed only in cold and wet places.